

Das offizielle Stadionmagazin des FC Carl Zeiss Jena

anpfiFF



HEFT 16 · SAISON 2012/13

REGIONALLIGA · 1,50 EURO

Der Staffelsieger gibt sich die Ehre

Blaue Couch: Im Gespräch
mit Routinier Tom Geißler

„AnpfiFF“-Fragebogen:
Sebastian Fries steht
Rede und Antwort



29. Spieltag – Sonntag, 19. Mai 2013 – 13.30 Uhr

FC Carl Zeiss Jena
RB Leipzig



Haupt-
sponsor
des FC Carl
Zeiss Jena:



Unser Ausrüster:



◦ Beratung / Planung

◦ Parkplatzüberdachung

◦ Realisierung

◦ Vermietung / Dachbörse

◦ Service / Wartung

◦ Reitanlagen

◦ Eigenstromnutzung

Produzieren Sie Ihren
eigenen Strom und
optimieren Sie Ihre
Betriebskosten



WALTER solar

WALTER konzept
St. Martinus Str. 3
73479 Ellwangen

Tel: 0 79 65 - 90 09 0
info@walter-konzept.de
www.walter-konzept.de

Echtes Spitzenspiel

Staffelsieger RB Leipzig gibt sich in Jena die Ehre

Es war eine Völkerwanderung, die am ersten Adventssonntag des Jahres 2012 vonstatten ging. Rund 2.500 Anhänger des FC Carl Zeiss machten sich auf den Weg nach Leipzig, um ihre Lieb-linge beim Gastspiel in der Red-Bull-Arena zu unterstützen.

Sie erlebten einen der stärksten Auftritte im gesamten Saisonverlauf. Deshalb wurde das 1:1 auch wie ein Sieg gefeiert. Ob es heute erneut eine Völkerwanderung gibt, wird sich zeigen. Fakt ist, dass sich RB Leipzig diesmal nicht vom Aufstieg abhalten lassen will. Den Staffelsieg hat das Team in der Tasche. Nun gibt es noch die Aufstiegs Spiele gegen den Sieger der Regionalliga-Staffel West – und gegen die Sportfreunde Lotte oder den SC Fortuna Köln soll der Schritt in die 3. Liga besiegelt werden. Für Jena geht es heute gegen die sächsischen Gäste darum, sich im letzten Heimspiel der Saison teuer zu verkaufen. Danach folgen noch die Partien beim FSV Optik Rathenow und beim FC Energie Cottbus II, ehe die Sommerpause zum Auftanken für das neue Spieljahr genutzt wird. Einen spannenden Formtest gibt es am 13. Juli, wenn Newport County 32 Jahre nach dem Aufeinandertreffen im Europapokal zu einem Freundschaftsspiel im Ernst-Abbe-Sportfeld zu Gast ist. Bereits am nächsten Mittwoch (22. Mai, 19 Uhr) dürfte das Stadion kochen, wenn der SV Schott Jena den FC Rot-Weiß Erfurt zum Thüringer Pokalfinale empfängt. Über Unterstützung durch die Fans des „großen Bruders“ würde sich der Endspielgastgeber mit Sicherheit freuen.

REGIONALLIGA NORDOST, ANSETZUNGEN 29. SPIELTAG

FC Carl Zeiss Jena – RB Leipzig (Sonntag, 19. Mai, 13.30 Uhr)
 G. Halberstadt – 1. FC Magdeburg (Sonntag, 19. Mai, 13.30 Uhr)
 FSV Zwickau – Energie Cottbus II (Sonntag, 19. Mai, 13.30 Uhr)
 Berliner AK 07 – Torgelower SV Greif (Sonntag, 19. Mai, 13.30 Uhr)
 1. FC Union Berlin II – Hertha BSC II (Sonntag, 19. Mai, 13.30 Uhr)
 TSG Neustrelitz – VFC Plauen (Sonntag, 19. Mai, 13.30 Uhr)
 Optik Rathenow – VfB Auerbach 06 (Sonntag, 19. Mai, 13.30 Uhr)
 1. FC Lok Leipzig – ZFC Meuselwitz (Sonntag, 19. Mai, 13.30 Uhr)

anpiff INHALT

Heute im Stadion	3
In Jena zu Gast	4
Nachgefragt.....	7
So ist es gelaufen	9
Ausblick	11
Tradition verpflichtet.....	13
Blaue Couch.....	15
Auf dem Platz.....	24
Nachgerechnet	26
Von Spiel zu Spiel	29
Talente	37
Aus dem Vereinsleben.....	39
Fanprojekt	41
Supporters Club	43
Unterwegs	45

anpiff TITELFOTO



Das hochklassige Hinspiel in Leipzig wird noch lange im Gedächtnis bleiben. Foto: Poser

anpiff IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt FC Carl Zeiss Jena Fußball Spielbetriebs GmbH, Oberaue 3, 07745 Jena // **Geschäftsführer** Roy Stapelfeld // **Anzeigen & Redaktion** Hans-Jürgen Backhaus, Peter Poser, Matthias Stein, Fanprojekt Jena, Supporters Club, Jens Büchner, Andreas Trautmann, Ulrich Klemm, Sportfive // **Layoutkonzept** www.viertakt.de // **Satz und Druck** www.druckhaus-gera.de // **Anzeigenschluss** 13. Mai, 10.30 Uhr // **Redaktionsschluss** 15. Mai, 20.30 Uhr // **Auflage** 1.500 Stück // Ein inhaltlicher Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur nach vorheriger Genehmigung gestattet.



Stichtag 2. Juni

RB Leipzig ist Regionalliga-Meister und fiebert den Aufstiegsspielen entgegen

Der 29. Mai und der 2. Juni sind die wichtigsten Termine für Rasenballsport Leipzig in dieser Saison. Nachdem die Messestädter in den vergangenen beiden Jahren am Chemnitzer FC sowie am Halleschen FC scheiterten, stehen kurz nach dem Ende der aktuellen Regionalliga-Spielzeit die entscheidenden Aufstiegsduelle für die 3. Liga auf dem Programm.

In diesem Jahr will man nicht schon wieder zweiter Sieger im Mehrkampf um das Erreichen der Drittklassigkeit sein. Deshalb machte RB Leipzig im Sommer 2012 Nägel mit Köpfen. Weil der Aufenthalt in der 4. Liga eindeutig zu lange dauerte, wurde Trainer Alexander Zorniger von der SG Sonnenhof Großaspach nach Sachsen geholt. Der 45-Jährige löste Peter Paclt ab. Sportdirektor Ralf Rangnick sah sich dazu gezwungen, um eine Strukturänderung bei den Messestädtern herbeizuführen.

Seit dem Wechsel auf der Bank und der Neuformierung der Mannschaft läuft es nahezu reibungslos, auch wenn es in spielerischer Hinsicht zwischendurch den einen oder anderen Durchhänger gab. Die Ergebnisse waren jedoch durchweg überlegend, und deshalb ist es keine Überraschung, dass die „Roten Bullen“ noch vor dem heutigen Spiel in Jena Meister wurden. Alexander Zor-

niger sagte über die professionellen Bedingungen in Leipzig, dass sich diese auf europäischem Top-Niveau befinden würden. Entsprechend dominant trat seine Mannschaft auf.

Bevor die Aufstiegsspiele beginnen, hat man in personeller Hinsicht einige Weichen gestellt. Niklas Hoheneder, Henrik Ernst, Thiago Rokenbach da Silva sowie Fabian Franke unterzeichneten jeweils neue Verträge bis 2015. Auf Stefan Kutschke muss RB hingegen bald verzichten, denn der Stürmer wechselt in die 1. Bundesliga zum VfL Wolfsburg. Auch Alexander Zorniger blieb aufgrund seiner erfolgreichen Tätigkeit nicht von Wechselgerüchten verschont. Im Winter wurde er – zumindest in der öffentlichen Diskussion – in den Kreis der potentiellen Nachfolger von Bruno Labbadia beim VfB Stuttgart aufgenommen. Erfolg macht eben interessant. Ob man ihm bei RB Leipzig ein positives Zeugnis ausstellt, hängt maßgeblich davon ab, ob seine Spieler am 2. Juni jubeln oder die Köpfe hängen lassen.

jb



INFORMATIONEN ZU RASENBALLSPORT LEIPZIG



Zugänge: Matthias Morys (SG Sonnenhof Großaspach), Erik Domaschke (vereinslos), Dominik Kaiser (TSG 1899 Hoffenheim), Patrick Koronkiewicz (TSV Bayer 04 Leverkusen II), Clemens Fandrich (FC Energie Cottbus), Jeremy Karikari (SV Eintracht Trier 05), Adrian Mrowiec (Heart of Midlothian FC/Schottland), Fabio Coltorti (FC Lausanne-Sport/Schweiz), Juri Judt (1. FC Nürnberg), Tom Nattermann, Matthias Hamrol (beide eigene Nachwuchsabteilung)

Abgänge: Roman Wallner (FC Wacker Innsbruck/Österreich), Pekka Lagerblom (IFK Mariehamn/Finnland), Timo Rost (Karriereende), Maximilian Watzka, Steven Lererenz (beide SV Eintracht Trier 05), Tom

Geißler (FC Carl Zeiss Jena), Daniel Rosin (unbekannt), Matthias Buszkowiak (SSV Markranstädt), Adrian Mrowiec (vereinslos), Matthias Hamrol, Alexander Laas, Andreas Kerner (alle eigene II. Mannschaft)

Kontakt: Neumarkt 29-33, 04109 Leipzig

Internet: redbulls.com/soccer/leipzig/de

Vereinsgründung: 19. Mai 2009

Vereinsfarben: Rot-Weiß

Stadion: Red-Bull-Arena (44.345 Plätze)

Platzierungen der vergangenen Jahre:

2007/2008: Oberliga Süd, Platz 10

2008/2009: Oberliga Süd, Platz 6

2009/2010: Oberliga Süd, Platz 1

2010/2011: Regionalliga Nord, Platz 4

2011/2012: Regionalliga Nord, Platz 3



AKZENT PERSONALDIENSTLEISTUNGEN

kompetent, engagiert & flexibel...

Sie suchen einen Job? Dann bewerben Sie sich bei uns!

Wir, die Firma Akzent Personaldienstleistungen, sind seit 1997 auf dem Markt und haben 24 Niederlassungen in ganz Deutschland.

Freizeitausgleich für Mehrstunden sowie attraktive Sozialleistungen.

Neben einer abwechslungsreichen Tätigkeit bieten wir eine über tarifliche Bezahlung, tarifliche Lohnerhöhungen,

Als Bewerber entstehen Ihnen dabei keine Kosten! Nutzen Sie jetzt Ihre Chancen und bewerben sich bei uns für folgende Bereiche:

Gas-Wasser-Installateure (m/w)

Maler(m/w)

Elektroinstallateure (m/w)

Fußbodenleger (m/w)

Facharbeiter Metallbereich(m/w)



Gas-Wasser-Installateur



Elektroinstallateur



Facharbeiter Metall



Maler



Auch im Web sind wir für Sie da!
www.akzent-zeitarbeit.de

Ernst-Haeckel-Platz 5-6 • 07745 Jena
Freecall: 08000 77722
Tel.: 03641 347022-0



Partner | schafft | Perspektiven

Herxheim | München | Stuttgart
Frankfurt | Marburg | Braunschweig
Graz | Barcelona | Tokyo | Detroit

Ein starkes Team – für starke Ergebnisse.

Bei ITK arbeiten über 550 Ingenieure, Informatiker, Physiker und Mathematiker gemeinsam an innovativen Software-Lösungen für Unternehmen aus den Branchen Automobil, Luft- und Raumfahrt sowie Medizintechnik.

Was uns erfolgreich macht? Unsere Mitarbeiter. Sie begeistern unsere Kunden jeden Tag mit ihrem Wissen und ihrer Motivation. Leidenschaft für technologische Herausforderungen, familiäres Miteinander und ein hoher Qualitätsanspruch – das ist es, was uns verbindet.

www.itk-engineering.de



JENA

26

Fries

NACHGEFRAGT

Sebastian Fries

Position: Angriff
Geburtsdatum: 24. Januar 1993
Größe/Gewicht: 1,76 m/73 kg
Vorheriger Verein: Viktoria Aschaffenburg
Beim FC Carl Zeiss seit: 1. Juli 2008



Geboren wurde ich in:

Lohr am Main

Fußball spiele ich:

seit ich fünf Jahre alt bin

Mein erster Verein heißt:

TSV Wiesenfeld

Mein erster Trainer war:

Volker Schramm

Mein Traumverein ist:

der FC Bayern München

Mein sportliches Vorbild ist:

Thierry Henry

Mein bisher größtes Fußballerlebnis war:

das erste Drittligator; Freundschaftsspiel des FC Carl Zeiss gegen Bayern München

Mein Lieblingsgegner ist:

Kickers Offenbach

Mein Lieblingsfilm heißt:

„Troja“

Meine Lieblingsmusik ist:

eigentlich alles

Wenn ich Zeit habe, lese ich dieses Buch:

„Die Säulen der Erde“ von Ken Follett

Mein Traumziel für den nächsten Urlaub ist:

die Toskana

Diese Menschen sind mir besonders wichtig:

meine Familie und meine Freunde

Mein Lebensmotto lautet:

Tue erst das Notwendige, dann das Mögliche und plötzlich schaffst Du das Unmögliche!



joachim reschka gmbh

montagebetrieb für oberflächen- und fördertechnik

Montagebetrieb x Anlagenbau x Kranverleih = Industrieservices³



Montage

Realisation vor Ort

Wir sind heute ein führender Anbieter von umfassenden Montagedienstleistungen: Unternehmen aller Größenordnungen fragen unsere Fertigkeiten in Sachen Neu- und Umbau sowie Wiederinbetriebnahme von Fertigungsanlagen nach.

Joachim Reschka GmbH Montagebetrieb für Oberflächentechnik



Kranverleih

Präzision im Umgang mit Lasten

Neben dem Verleih von schwerem Gerät entwickelte sich die Wartung von Sonderfahrzeugen und Landmaschinen in der eigens dafür eingerichteten Werkstatt zu einem zweiten Geschäftsfeld.

Joachim Reschka Stapler- und Kranverleih GmbH



Anlagenbau

Innovation in Stahl

auf Entwicklung und Produktion von Behältern und Anlagen aus Hochleistungswerkstoffen spezialisiert. Innovative Techniken, erstklassig ausgebildete Mitarbeiter und zahlreiche fertigungsbegleitende Maßnahmen gewährleisten einen gleichbleibend hohen Qualitätsstandard.

Joachim Reschka Reaktor- und Anlagenbau GmbH

Geißler entscheidet das Spiel

Viele Chancen, ein Tor: Der FC Carl Zeiss bezwingt den 1. FC Union Berlin II mit 1:0

Rechzeitig vor dem Spitzenspiel gegen Tabellenführer und Staffelsieger RB Leipzig ist der FC Carl Zeiss durch einen absolut verdienten Sieg im Nachholspiel gegen den 1. FC Union Berlin II wieder auf den zweiten Platz zurückgekehrt. Schütze des Siegtreffers war Tom Geißler, der in der siebenten Minute aus 25 Metern abzog. Der Ball prallte zunächst an die Lattenunterkante, dann an die Schulter von Union-Torwart Patzler und von dort in die Maschen. In der Folgezeit hätte Jena den Vorsprung nicht nur ausbauen können, sondern auf Grund der Chancenfülle fast schon aus-

FC Carl Zeiss Jena – Union Berlin II 1:0

Jena: Berbig – Dvorschak, Grösch, Giebel, Schulte – Riemer – Six (71. Brinkmann), Geißler (73. Andris), Schmidt (87. Fries) – Shala, Trytko
Berlin: Patzler – Oschkenat, Hollwitz, Fritsche, Gill – Hoth, Ujazdowski, Herrmann, Hoffmann (46. Krumnow) – Djan (75. Mlynikowski), Selcuk (69. Grüneberg)
Schiedsrichter: Klemm (Gröditz)
Zuschauer: 2.570
Tore: 1:0 Geißler (7.)

bauen müssen. Das Schussglück war dem FC Carl Zeiss allerdings nicht noch einmal hold.

uli



AGETO
E-Commerce • SAP • Java

**Frische Spieler
für Ihr SAP!**
Das Beratungsteam von AGETO.

AGETOs Beratungsteam ist eine echte Alternative, um die kommenden Herausforderungen Ihres SAP Systems optimal zu meistern. Nutzen Sie unsere Erfahrung und Kompetenz in den **SAP Modulen CRM, MM/SD, FI/CO, BI** sowie **ABAP-Programmierung**.

Mit AGETO gehen Sie auf Nummer sicher!
Wir beraten, implementieren und optimieren.

AGETO für SAP.

AGETO ...die Profis für **SAP** www.agero.de



info@yade-yachtcharter.de

Yade Yachtcharter Demuth
Neustrelitzer Str.36
16831 Zechlinerhütte
www.yade-yachtcharter.de
Phone 033921 17 4000
FAX 033921 17 4001

MODERNSTE



Chartern auf der Ostsee
und den Gewässern
zwischen Schwerin
und dem
Wassersportgebiet
in und um Berlin

Yachten und Motorboote



Es gibt dreißig Anmeldungen

Das Zulassungsverfahren für die bevorstehende Regionalliga-Saison läuft

Dreißig Vereine haben beim Nordostdeutschen Fußballverband fristgerecht die notwendigen Unterlagen zum Regionalliga-Zulassungsverfahren für das nächste Spieljahr eingereicht. Die endgültige Entscheidung über die Zulassung trifft das Präsidium des Verbandes am 22. Juni. Im Gegensatz zum Prozedere in der 3. Liga bzw. in den beiden Bundesligen erfolgt in der Regionalliga keine Lizenzierung, sondern lediglich eine Zulassung. Beworben um eine solche Zulassung für die Spielzeit 2013/2014 haben sich folgende Vereine: VfB Auerbach 1906, SV Babelsberg 03, FSV Budissa Bautzen,

Berliner Athletik-Klub 07, BFC Dynamo, Hertha BSC, LFC Berlin 1892, 1. FC Union Berlin, Berliner FC Viktoria 89, Chemnitzer FC, FC Energie Cottbus, SG Dynamo Dresden, FC Rot-Weiß Erfurt, FSV Union Fürstenwalde, VfB Germania Halberstadt, Hallescher FC, FC Carl Zeiss Jena, 1. FC Lokomotive Leipzig, Rasenballsport Leipzig, FSV 63 Luckenwalde, 1. FC Magdeburg, SSV Markranstädt, ZFC Meuselwitz, TSG Neustrelitz, FSV Wacker 90 Nordhausen, VFC Plauen, FSV Optik Rathenow, F.C. Hansa Rostock, Torgelower SV Greif, FSV Zwickau.

uli

Bei uns gibt es nur einen Star: das Team!

Hochleistungen entstehen im Team. Das ist bei MEWA wie im Fußball. Wir tun alles, um auf jeder Position die perfekte Besetzung zu haben. Wir investieren in das Training. Wir schätzen individuelle Klasse. Doch was uns als Mannschaft unschlagbar macht, ist unser Teamgeist.

MEWA Textil-Service AG & Co. Jena OHG
Damaschkeweg 2 · 07745 Jena
Telefon 03641 237-0 · Telefax 03641 237-180
E-Mail: jena@mewa.de · www.mewa.de

 **MEWA**
TEXTIL-MANAGEMENT

Gemeinsam ackern. Für gemeinsame Erfolge.

Wir drücken den Kickern des FC Carl Zeiss Jena die Daumen für eine erfolgreiche Saison 2012/2013.

ERDGAS 
Natürlich effizient

Mit Produkten und Dienstleistungen rund um Erdgas unterstützen wir unsere Kunden im Wettbewerb. VNG verfügt über ein Einkaufsportfolio aus langfristigen Importverträgen und Zugang zu allen europäischen Handelsmärkten, um Erdgas marktgerecht zu liefern. VNG veredelt Erdgas zu einem umweltfreundlichen und innovativen Produkt mit vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten und bietet einzigartige Dienstleistungen an. Als regional verankertes Unternehmen mit internationaler Ausrichtung besteht VNG seit mehr als 50 Jahren. In Deutschland ist VNG die Nr. 3 unter den Erdgasimporteuren.

VNGGRUPPE

Der Erdgasspezialist.

**Verbundnetz
Gas AG**

Wiedersehen macht Freude

Jena bestreitet am 13. Juli ein Freundschaftsspiel gegen Newport County

Der FC Carl Zeiss feiert seinen 110. Geburtstag mit einem Freundschaftsspiel gegen gute alte Bekannte. Am 13. Juli wird zur Eröffnung der neuen Saison der AFC Newport County als Gratulant im Ernst-Abbe-Sportfeld auflaufen. Die Waliser meldeten sich kürzlich im Profifußball zurück und schafften den Aufstieg in die vierte Liga. Demzufolge begegnen sie dem Jenaer Regionalliga-Team sportlich auf Augenhöhe. Die Verbindung zwischen beiden Vereinen entstand in der Saison 1980/1981, als sowohl Jena als auch Newport im Europacup der Pokalsieger vertreten waren und im Viertelfinale auf-

einander trafen. Das erste Spiel in Jena endete 2:2. Im Rückspiel traf Lothar Kurbjuweit zum entscheidenden 1:0. Den Sieg sicherte jedoch vor allem Torwart-Legende Hans-Ulrich Grapenthin durch unzählige Glanzparaden. Bei Newport County gelten die Duelle gegen Jena als Höhepunkte der Vereinsgeschichte. Deshalb sagte Tim Harris, der Sportdirektor des Traditionsclubs von der britischen Insel: „Wir freuen uns riesig auf dieses Spiel – 32 Jahre nach der legendären Europapokalsaison. Es werden viele Erinnerungen hochkommen.“

uli

www.standortmanagement-thueringen.de



Gewerbeimmobilien gesucht?

Die LEG Thüringen ist Ihr kompetenter Partner! Finden Sie Ihren Industrie- und Gewerbebestandort: www.standortmanagement-thueringen.de.



© fotolia: pressmaster



Ich liebe
Sieger!

TESTSIEGER!



GUT (2,1)

Im Test:
14 Internetsicherheitspakete und
4 kostenlose Antivirenprogramme

Ausgabe 4/2013

www.test.de

Getestete Version: ESET Smart Security 5

Wir auch!

ESET[®] **SMART SECURITY 6**

ALL-IN-ONE INTERNET SECURITY

- Antivirus und Antispyware
- Anti-Theft
- Anti-Phishing
- Personal Firewall
- Antispam
- Kindersicherung
- Social Media Scanner



ESET Deutschland GmbH Jena



www.eset.de



[FCC Wiki]

wiki.fcc-supporters.org



Erfahrung gesammelt

Heute im „Anpiff“-Interview: Tom Geißler (29, Mittelfeld)

Blaue Couch – unter dieser Rubrik gibt es im Stadionmagazin „Anpiff“ Interviews mit persönlicher Note. Diesmal traf sich Andreas Trautmann mit Mittelfeldspieler Tom Geißler.

Du bist lang genug in Jena, um den Verein beschreiben zu können. Also: Wie ist der FCC?

Man merkt sehr genau, dass dieser Verein von seiner Tradition getragen wird. Viele Zuschauer und Fans kommen seit Jahrzehnten ins Stadion. Das ist eine völlig andere Kultur und beispielsweise in keiner Weise vergleichbar mit RB Leipzig, wo es einfach nur Zuschauer sind, die mit Fußball unterhalten werden wollen. Es gibt hier beim FCC eine sehr hohe emotionale Bindung zum Verein. Das gilt für die Fans und für alle, die mit ihm und für ihn arbeiten.

RB ist Staffelsieger – egal, wie das Spiel heute ausgeht. Und dennoch geht es um etwas!

Es ist unser letztes Heimspiel. Da ist es völlig klar, dass wir uns von unserem Publikum ordentlich und möglichst erfolgreich in die Sommerpause verabschieden wollen. Wir wollen bei unseren Fans einen positiven Eindruck hinterlassen, den sie mit in die Pause nehmen. Das ist für das Gefühl im Hinblick auf die neue Saison nicht zu unterschätzen. RB ist individuell und auch in der Breite besser aufgestellt als wir. Das ist kein Geheimnis. Aber wir spielen zuhause und wollen dieses Spiel gewinnen.

Du wurdest in Oschatz geboren und hast sowohl für den VfB Leipzig und den FC Sachsen Leipzig als auch für RB gespielt. Als Du zu

Zusammen den Ball ins Rollen bringen



Druckhaus Gera GmbH
Jacob-A.-Morand-Straße 16 • 07552 Gera
Telefon: 03 65/7 37 52-0 • Telefax: 03 65/7 10 65 20

Geschäftsstelle Erfurt/Weimar
Friedrich-List-Straße 36 • 99096 Erfurt
Telefon: 03 61/5 98 32-0 • Telefax: 03 61/5 98 32 17

E-Mail: info@druckhaus-gera.de • Internet: www.druckhaus-gera.de

KLEINE FLASCHE. GROSSER SPORT.



Massvoll-
geniessen.de



letzterem Verein gingst, hat das in der Messestadt sicherlich Diskussionen ausgelöst!

Ich habe bis zur B-Jugend beim VfB gespielt. Mein damaliger Nachwuchstrainer Thomas Matheja wechselte zum FC Sachsen und nahm mich mit. Als ich später bei RB spielte und es im Sachsenpokal zu einem Aufeinandertreffen kam, musste ich mir natürlich einige Sprüche anhören. Aber das ist vollkommen normal im Fußball und gehört ja auch irgendwie dazu.

RB Leipzig ist auf Grund der Struktur kein Fußballverein wie jeder andere. Als das Angebot von Rasenballsport kam, hast Du Dir darüber irgendwelche Gedanken gemacht?

Vielleicht sieht man es anders, wenn man nicht aus Leipzig kommt. Aber ich fand es spannend und reizvoll, in der Heimatstadt zu spielen und für einen Leipziger Verein etwas zu erreichen. Auch wenn die RB-Chefetage das Wort Projekt

nicht so gern hört: Es ist eben ein Projekt, das Leipzig so schnell wie möglich im Fußball nach oben bringen soll. Und für mich als Leipziger war es schon interessant, dabei mitzuwirken. Das war eine spannende Erfahrung für mich.

Apropos Erfahrung: Davon konntest Du genügend sammeln. Du hast für Mainz in der Bundesliga gespielt, für Aue und Burghausen in der 2. Liga. Du bist 29 Jahre alt und gehörst längst nicht zum sogenannten „alten Eisen“.

Was treibt Dich an? Was sind Deine Ziele?

Was mich antreibt? Die Lust am Fußball! Ich habe riesigen Bock darauf. Solange man diese Freude in sich hat, kann man etwas erreichen. Das gilt nicht nur für den Fußball. Mich treibt die Liebe zum Fußball an. Und natürlich habe ich Ziele – mit Jena! Wir müssen und wollen auf kurze Sicht wieder in die 3. Liga. Das ist das Ziel des Clubs, aber es ist auch mein Ziel. Ich



INTERSHOP

Spielend leicht
online einkaufen
dank Intershop.

Intershop ist ein führender Anbieter innovativer E-Commerce-Lösungen. Mit leistungsstarker Software und umfassenden Dienstleistungen sind wir seit zwei Jahrzehnten Tabellenführer im weltweiten Online-Handel.

www.intershop.de

Immer wissen wann und wo der FCC spielt?

Mit der neuen Thüringen-Event-App kinderleicht!
Jetzt kostenlos downloaden!



Erhältlich im
App Store

ANDROID APP IM
Google play

Suchen Sie nach „**Thüringen Event**“!
Powered by Ticket Shop Thüringen



Gleich QR-Code einscannen und die
App kostenlos downloaden!



möchte nicht auf lange Sicht in der Regionalliga spielen. Niemand von uns möchte das. Das treibt mich an. Und es macht mir großen Spaß, hier in Jena mit einer guten Mischung in der Mannschaft zu spielen und zu trainieren.

Auf Grund Deiner Erfahrung und Deiner Vita im Fußball erwarten die Zuschauer von Dir mehr als von anderen Spielern auf dem Platz!

Das ist so – und ich spüre das auch. Ich versuche, dem Anspruch gerecht zu werden, weiß aber auch, dass mir das in dieser Saison nicht immer gelungen ist. Aber von solchen Phasen, die es im Fußball gibt, darf man sich nicht verückt machen lassen. Da muss man mit Fleiß und einer gewissen Dickfelligkeit durch.

Wenn man in der 1. und 2. Bundesliga gespielt hat, hat man sicherlich viel erlebt. An welcher Anekdote möchtest Du uns teilhaben lassen?

Ich hatte 2005 das Glück, durch den Gewinn der Fairplay-Wertung mit Mainz 05 im Europapokal spielen zu dürfen. Wir waren in Armenien beim FK Mika Aschtarak und spielten in einem gut gefüllten Stadion, in dem die Hälfte der Zuschauer uniformiert und schwer bewaffnet war. Man kann sagen: Armee und normale Zuschauer waren im Verhältnis 1:1. Das war eine seltsame Atmosphäre. Nach dem Spiel ging es weiter mit Merkwürdigkeiten. Wir bestellten Pizza, aber die war nicht gut. Als wir zurück in Mainz waren, lag mehr als die Hälfte der Mannschaft mit Magen-Darm-Problemen flach. Dann spielten wir in Island gegen Keflavik IF. Ich erinnere mich, dass es dermaßen stürmte, dass der Ball postwendend zurückkam oder zur Kanonenkugel wurde. Man musste also den Ball immer flach halten. Das gelang auch ganz gut. Immerhin kam ich dort zu meinem ersten und einigen Europapokaltor.



analytikjena

Die Chemie stimmt

Herausragendes kann man nur gemeinsam leisten. Dabei ist es gut zu wissen, dass man auf verlässliche Partner zählen kann. Seit mehr als zehn Jahren unterstützen wir als **Analytik Jena AG** den **FCC** – und freuen uns auf eine erfolgreiche Saison.

www.analytik-jena.de

Karriereberatungsbüro Jena
03 65 / 5 52 04 90



Bundeswehr
Wir. Dienen. Deutschland.



Herausforderung.

>>> www.bundeswehr-karriere.de



Ein Tor im Europapokal – davon können nicht allzu viele Fußballer berichten. Ihr hattet Euch damals für die Hauptrunde qualifiziert!

Und dann kam gleich ein Hammerlos mit dem FC Sevilla! Ein tolles Stadion, steile Ränge und eine grandiose Atmosphäre. Wir spielten dort 0:0. Im Rückspiel in Mainz hat uns dann Saviola, der im Hinspiel verletzungsbedingt fehlte, wuschig gemacht. Im Sturm hat uns Kanouté, der beide Tore bei Sevillas 2:0-Sieg erzielte, schwindelig gewirbelt. Wir flogen zwar in der 1. Hauptrunde raus, aber das immerhin gegen den späteren Pokalsieger. Daran denkt man gern zurück – wie auch an den Aufstieg mit Sachsen Leipzig aus der 4. in die 3. Liga.

Saviola, Kanouté, Neustrelitz, Torgelow – der Kontrast könnte kaum größer sein. Du sprichst das alles ohne einen Anflug von Wehmut aus!

Ich denke nicht pausenlos: Schade, dass ich jetzt nicht mehr dort spiele. Das hat ja auch alles seine Gründe. Das Jahr in Mainz war, auch wenn ich 16 Ligaeinsätze hatte, eher ein Lehrjahr. Ich wurde dann nach Aue ausgeliehen. Leider war ich oftmals körperlich nicht auf dem Niveau, auf dem man in diesen Ligen sein muss. Ich hatte zu dieser Zeit leider sehr viel mit Verletzungen zu kämpfen. Zum Glück bin ich nun seit etwa zweieinhalb Jahren von schweren Verletzungen verschont gelieben.

Aber Du konntest in der Bundesliga spielen, hast diese Erfahrungen sammeln dürfen und kannst später einmal erzählen, den Duft der großen Fußballwelt geschnuppert zu haben...

Ja, das stimmt sicher. Aber ich bin auch nicht der Überkicker, der diesen Anspruch für sich ableiten kann, in der 1. Bundesliga zu spielen. Es gibt einfach Jungs, die mehr Qualität haben und hatten, um sich auf diesem Niveau dauerhaft durchzusetzen.

HOTEL & BOWLING JEMBO PARK

Sonntag, 26. Mai, 11.30 bis 14.30 Uhr

Sonntagsbuffet: 12,50 Euro pro
Erwachsener, 7 Euro pro Kind

Sonntag, 2. Juni, 11.30 bis 14.30 Uhr

Sonntagsbuffet: 12,50 Euro pro
Erwachsener, 7 Euro pro Kind

Sonntag, 9. Juni, 11.30 bis 14.30 Uhr

Sonntagsbuffet: 12,50 Euro pro
Erwachsener, 7 Euro pro Kind

Sonntag, 16. Juni, 11.30 bis 14.30 Uhr

Sonntagsbuffet: 12,50 Euro pro
Erwachsener, 7 Euro pro Kind



Jembo Park

Rudolstädter Straße 93

07745 Jena-Göschwitz

Internet: www.jembo.de

E-Mail: info@jembo.de

Telefon: (03641) 6850

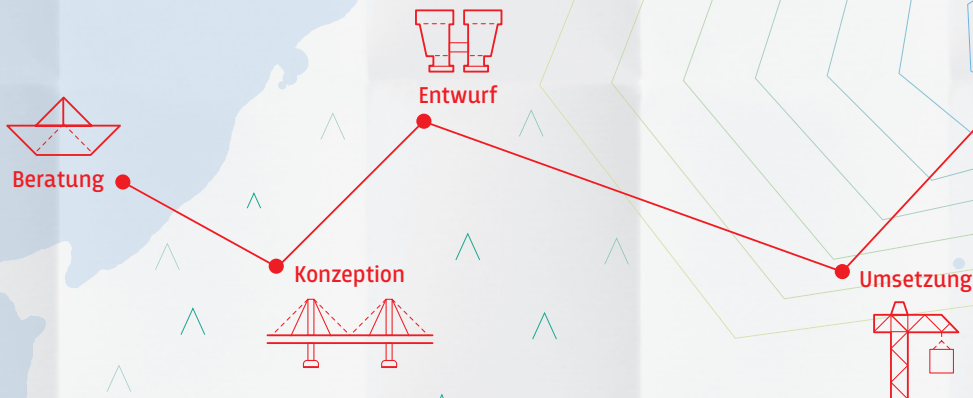
almó

Medienagentur GmbH



**Websites and mobile apps
by nature:** Ihr kompetenter Partner
für die Realisierung von Webseiten
und mobilen Applikationen.

www.almoe.de



minkadu Visuelle Kommunikation.

Hier in minkadu entstehen unverwechselbare Erscheinungsbilder –
von der Konzeption bis zur Umsetzung für Digital- und Printmedien.
Entdecken Sie minkadu auf **www.minkadu.de**

Durchsetzen sollen sich beim FC Carl Zeiss Jena auch viele junge Spieler – Spieler, die von den „Alten“ geführt werden müssen. Das sagt man so dahin. Aber was genau verbirgt sich hinter diesem so häufig gehörten Satz?

Soviele „Alte“ sind wir in Jena ja gar nicht. Tino Berbig ist der Einzige, der über 30 ist. Aber es ist vollkommen richtig: Wir älteren und erfahreneren Spieler müssen voran gehen, die jungen Spieler antreiben und pushen – oder zurechtweisen, wenn es nötig ist. Aber im gleichen Maße reichen wir auch die helfende Hand. Ich finde es wichtig, die Jungs zu unterstützen. Einige der jungen Spielern schreiben gerade ihre Abiturprüfung. Da sind Nachsicht und Unterstützung durchaus angebracht.



Zurück zum heutigen Gegner: Wir wünschen uns den Aufstieg von RB. Aber was passiert, wenn wir in der nächsten Saison doch wieder die Klingen mit den Messestädtern kreuzen?

Ich hoffe, dass RB Leipzig aufsteigt. Das wünsche ich mir für den Leipziger Fußball und auch für unseren FCC. Da bin ich ganz ehrlich. Aber man sollte auch nicht so tun, als gäbe es nur RB und den FCC. Mit Zwickau, Magdeburg und einigen anderen Vereinen stehen in der Regionalliga weitere gute Mannschaften parat. Ob mit oder ohne RB Leipzig – in der neuen Saison wird es eine starke Konkurrenz geben. Dieser wollen wir uns stellen. Auf dem Weg, den wir alle gemeinsam gehen wollen, liegt aber noch jede Menge Arbeit vor uns.

T>O>Q Dienstleistungs GmbH

Die Wirtschaftskraft Asiens in Ihrem Unternehmen?

Welcher ist der wichtigste Faktor in einem erfolgreichen Unternehmen neben intelligentem Management, hoher Innovationsrate und Risikobereitschaft?

Richtig: DER MENSCH

Wir haben die Wirtschaftskraft Nr. 1 aus ASIEN für Sie – Menschen, die in Ihrem Unternehmen Leistung erbringen möchten. Nutzen Sie die besondere Arbeitsmoral, das hohe Qualitätsbewusstsein, den Fleiß, die außergewöhnliche Leistungsbereitschaft und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiter in Ihrem Unternehmen als Werkauftragnehmer oder in Arbeitnehmerüberlassung.

Sprechen Sie uns an unter:

Telefon: (0 36 41) 3 09 62 - 0 // Telefax: (0 36 41) 3 09 62 - 22

Handy: (0 160) 63 74 135 (Herr John) // E-Mail: toq-jena@t-online.de

TOQ Dienstleistungs GmbH // Beutnitzer Straße 21 // 07749 Jena

AUF DEM PLATZ



Trainer: Alexander Zorniger (geboren am 8. Oktober 1967)
 zuvor Spieler bei: SV Bonlanden (Ortsteil von Filderstadt/Baden-Württemberg)
 zuvor Trainer bei: VfB Stuttgart (Assistenztrainer), SG Sonnenhof Großaspach

RB Leipzig

FC CARL ZEISS JENA

Wechsel

Tore

Karten

RB LEIPZIG

Wechsel

Tore

Karten

<input type="checkbox"/>	1	Fabio Coltorti
<input type="checkbox"/>	22	Benjamin Bellot
<input type="checkbox"/>	26	Erik Domaschke
<input type="checkbox"/>	2	Marcus Hoffmann

<input type="checkbox"/>	8	Tim Sebastian
<input type="checkbox"/>	14	P. Koronkiewicz
<input type="checkbox"/>	16	Juri Judt
<input type="checkbox"/>	17	Umut Kocin

<input type="checkbox"/>	21	Paul Schinke
<input type="checkbox"/>	23	Niklas Hoheneder
<input type="checkbox"/>	28	Fabian Franke
<input type="checkbox"/>	30	Christian Müller

<input type="checkbox"/>		6	Pascal Ibold		<input type="checkbox"/>		14	Tino S
<input type="checkbox"/>		7	Andis Shala		<input type="checkbox"/>		26	Sebas

<input type="checkbox"/>		4	Marc Andris		<input type="checkbox"/>		10	Sebas
<input type="checkbox"/>		8	Matthias Peßolat		<input type="checkbox"/>		16	Yves
<input type="checkbox"/>		9	René Eckardt					

<input type="checkbox"/>		3	Marius Grösch					
<input type="checkbox"/>		5	Isaac Akyere					

<input type="checkbox"/>		1	Patrick Stiefkes
<input type="checkbox"/>		12	Steven Braunsdorf
<input type="checkbox"/>		30	Tino Berbig

Die Mannschafts-
aufgebote werden
präsentiert von:





Co-Trainer: Thomas Hoßmang
Fitnesstrainer: Dirk Keller
Torwarttrainer: Daniel Kraus

Mannschaftsleiter: Uwe Dern
Teamarzt: Dr. Heribert Zitzmann
Physiotherapeut: Benjamin Noster

<input type="checkbox"/>	5	Henrik Ernst
<input type="checkbox"/>	10	Thiago Rockenbach
<input type="checkbox"/>	15	Bastian Schulz
<input type="checkbox"/>	18	Timo Röttger

<input type="checkbox"/>	24	Dominik Kaiser
<input type="checkbox"/>	29	Sebastian Heidinger
<input type="checkbox"/>	34	Clemens Fandrich
<input type="checkbox"/>	11	Daniel Frahn

<input type="checkbox"/>	13	Tom Nattermann
<input type="checkbox"/>	19	Matthias Morys
<input type="checkbox"/>	20	Stefan Kutschke
<input type="checkbox"/>	27	Carsten Kammlott

SPIELEREIGNISSE

Schiedsrichter


Assistenten




Zuschauer

besondere Vorkommnisse



Tino Schmidt	<input type="checkbox"/>		27	Maxim Banaskiewicz
Sebastian Fries	<input type="checkbox"/>		29	Przemyslaw Trytko



Sebastian Alles	<input type="checkbox"/>		19	Tom Geißler
Yves Brinkmann	<input type="checkbox"/>		20	Marcel Schlosser
	<input type="checkbox"/>		23	Dennis Schulte

<input type="checkbox"/>		13	Ronald Wolf
<input type="checkbox"/>		15	Marco Riemer
<input type="checkbox"/>		22	Gabor Dvorschak

<input type="checkbox"/>		24	Justus Six
<input type="checkbox"/>			Richard Kolitsch



Trainer:
Petrik Sander

FC Carl Zeiss Jena

TABELLE DER REGIONALLIGA NORDOST NACH DEM 28. SPIELTAG, SAISON 2012/13

Platzierung / Mannschaft	Absolvierte Spiele	Gewonnene Spiele	Unentschieden	Verlorene Spiele	Torverhältnis	Tordifferenz	Erzielte Punkte	Tore und Punkte nach dem Spiel
1. RB Leipzig	28	20	8	0	59:17	42	68	
2. FC Carl Zeiss Jena	27	14	10	3	43:22	21	52	
3. FSV Zwickau	27	13	11	3	44:14	30	50	
4. Berliner AK 07	27	11	13	3	28:17	11	46	
5. 1. FC Magdeburg	28	12	7	9	40:39	1	43	
6. Hertha BSC II	28	12	4	12	42:38	4	40	
7. ZFC Meuselwitz	27	11	5	11	29:38	-9	38	
8. TSG Neustrelitz	28	9	10	9	36:34	2	37	
9. Germania Halberstadt	27	8	12	7	28:30	-2	36	
10. FSV Optik Rathenow	27	8	8	11	32:37	-5	32	
11. VFC Plauen	28	6	11	11	39:46	-7	29	
12. 1. FC Lok Leipzig	27	7	8	12	26:34	-8	29	
13. 1. FC Union Berlin II	28	6	10	12	33:42	-9	28	
14. VfB Auerbach 1906	28	5	10	13	32:44	-12	25	
15. FC Energie Cottbus II	27	3	10	14	25:43	-18	19	
16. Torgelower SV Greif	26	2	7	17	17:58	-41	13	

GUTEN MORGEN THÜRINGEN
mit Jens May & Mandy Engel

Täglich von 5 bis 9 Uhr

antenne THÜRINGEN

Präsentiert von:



NACHGERECHNET

SPIELERSTATISTIK DES FC CARL ZEISS JENA IN DER REGIONALLIGA NORDOST

		Anzahl Spiele	Über 90 Minuten	Netto-spielzeit	Ausge-wechselt	Einge-wechselt	Gelbe Karten	Gelb-Rot	Rote Karten	Erzielte Tore	Torvor-lagen
1.	Marco Riemer	27	27	2430	0	0	2	0	0	4	1
2.	Tino Schmidt	27	15	2095	9	3	3	0	0	6	0
3.	Tino Berbig	25	25	2250	0	0	3	0	0	0	0
4.	Gabor Dvorschak	25	15	1814	4	5	4	1	0	2	1
5.	Matthias Peßolat	24	21	2074	2	0	7	1	0	8	1
6.	Marcel Schlosser	23	13	1903	9	1	6	0	0	9	7
7.	Sebastian Fries	21	11	1226	2	8	1	0	0	1	1
8.	Dennis Schulte	20	15	1689	4	0	3	1	0	0	1
9.	Yves Brinkmann	20	1	795	8	11	1	0	0	0	1
10.	Ronald Wolf	18	13	1493	4	0	2	1	0	0	3
11.	René Eckardt	18	11	1474	5	2	2	0	0	1	1
12.	Przemyslaw Trytko	18	11	1311	5	2	1	1	0	4	4
13.	Marius Grösch	17	14	1354	0	3	2	0	0	1	0
14.	Tom Geißler	15	8	1245	6	1	5	0	0	2	2
15.	Maxim Banaskiewicz	15	1	945	11	3	1	0	0	3	3
16.	Justus Six	9	4	597	3	2	3	0	0	1	0
17.	Pascal Ibold	9	0	234	2	7	1	0	0	0	0
18.	Marc Andris	8	1	255	0	7	0	0	0	1	0
19.	Daniel Barth	7	0	136	1	6	0	0	0	0	0
20.	Andis Shala	5	3	344	0	2	1	0	1	0	1
21.	Sebastian Alles	3	0	26	0	3	0	0	0	0	0
22.	Patrick Siefkes	2	2	180	0	0	1	0	0	0	0
23.	Richard Kolitsch	2	0	26	0	2	0	0	0	0	0
24.	Isaac Akyere	2	0	15	0	2	0	0	1	0	0
25.	Florian Giebel	1	1	90	0	0	0	0	0	0	0
26.	Dominik Bock	1	0	2	0	1	0	0	0	0	0








SPIELPLAN DES FC CARL ZEISS JENA FÜR DIE RÜCKRUDE DER SAISON 2012/2013

16. Spieltag / Samstag, 23. März, 13.30 Uhr Jena – FSV Zwickau (0:0) 1:1	21. Spieltag / Dienstag, 16. April, 19.00 Uhr Jena – 1. FC Lok Leipzig (0:1) 3:0	26. Spieltag / Sonntag, 28. April, 13.30 Uhr VFC Plauen – Jena (0:0) 1:3
17. Spieltag / Mittwoch, 24. April, 19.00 Uhr 1. FC Magdeburg – Jena (0:0) 2:1	22. Spieltag / Mittwoch, 22. Mai, 18.30 Uhr FSV Optik Rathenow – Jena (0:3)	27. Spieltag / Samstag, 4. Mai, 13.30 Uhr Jena – Hertha BSC II (1:0) 2:1
18. Spieltag / Dienstag, 7. Mai, 18.00 Uhr Berliner AK 07 – Jena (2:2) 2:1	23. Spieltag / Samstag, 6. April, 13.30 Uhr Jena – Germ. Halberstadt (2:0) 1:1	28. Spieltag / Samstag, 11. Mai, 13.30 Uhr Torgelower SV – Jena (1:2) 1:1
19. Spieltag / Mittwoch, 15. Mai, 18.30 Uhr Jena – 1. FC Union Berlin II (1:0) 1:0	24. Spieltag / Sonntag, 14. April, 13.30 Uhr VfB Auerbach – Jena (3:5) 1:1	29. Spieltag / Sonntag, 19. Mai, 13.30 Uhr Jena – RB Leipzig (1:1)
20. Spieltag / Mittwoch, 10. April, 17.30 Uhr TSG Neustrelitz – Jena (1:2) 2:3	25. Spieltag / Samstag, 20. April, 13.30 Uhr Jena – ZFC Meuselwitz (0:0) 4:1	30. Spieltag / Samstag, 25. Mai, 13.30 Uhr FC Energie Cottbus II – Jena (2:0)




VEREINSGREMIEN



Präsidium




-  Rainer Zipfel, Präsident
-  Jörg Rosenberger, Vizepräsident
-  Thomas Förster, Schatzmeister
-  Andreas Wiese
-  Stefan Treitl

Aufsichtsrat

-  Dr. Reinhardt Töpel, Vorsitzender
-  Tom Hilliger stellvertr. Vorsitzender
-  Dr. Hermann Kraft

Ehrenrat des FC Carl Zeiss Jena:
Heinz-Uwe Stelzer (Vorsitzender)
Dr. Horst Schlensoy
Matthias Barz
Charalambos Dimopoulos

Aufsichtsrat

-  Mike Ukena
-  Günther Poschinger
-  Klaus Berka

Disziplinarkommission:
Peter Voß (Vorsitzender)
Wahlausschuss: Christa Jatho,
Thomas Petzold, Uwe Barth,
Uwe Dern, Heinz Künnert

KONTAKT



Geschäftsstelle
FC Carl Zeiss Jena Fußball
Spielbetriebs GmbH & FC Carl
Zeiss Jena e.V., Oberaue 3
07745 Jena, Telefon: (03641)
765100, Fax: (03641) 765110
info@fc-carlzeiss-jena.de
Postanschrift
Postfach 100 522
07705 Jena

ÖFFNUNGSZEITEN



Geschäftsstelle
Montag bis Donnerstag von
9 bis 12 und 14 bis 16 Uhr,
Freitag von 9 bis 12 Uhr
Ticketcenter im Stadion
Donnerstags und freitags (10
bis 19 Uhr) + Heimspieltage.
Tel: (03641) 765128, Fax:
(03641) 765110, E-Mail:
ticket@fc-carlzeiss-jena.de

INTERNET



Offizielle Homepage
Die Vereinsseite ist unter
www.fc-carlzeiss-jena.de
abrufbar. Es gibt eine Face-
book-Page (www.facebook.com/fccarlzeissjena.1903).
Fußballschule
Die Fußballschule des FC Carl
Zeiss Jena erreicht man unter
www.ferienfussballspass.de.

Fußball ist Leidenschaft



Alle Textilien

1/2 Preis

Hauptsponsor
des FC Carl
Zeiss Jena



analytikjena

breckle
Matratzen

HOTEL & BOWLING
JEMBO
PARK



EAST | print
prints for everywhere

antenne
THÜRINGEN

REICHSTEIN & OPITZ
www.reichstein-opitz.de


Bundeswehr



Der FC Carl Zeiss Jena gehört in Deutschland und darüber hinaus zu den traditionsreichsten Fußballvereinen. Attraktive Zuschauerzahlen, treue Anhänger, rund 3.500 Vereinsmitglieder, 158 Fanclubs, eine große und erfolgreiche Nachwuchsabteilung, eigene Kanäle beziehungsweise Gruppen bei Facebook und YouTube und nicht zuletzt die beeindruckenden Reichweiten hinsichtlich der TV-Kontakte und Fernsehpräsenz belegen eindrucksvoll die Attraktivität des Fußballclubs aus dem Jenaer Paradies.



Gern arbeiten wir Ihnen weiteres Informationsmaterial zu. Wir freuen uns sehr auf die baldige Zusammenarbeit mit Ihrem Unternehmen!

E-Mail: jena@sportfive.com
Telefonnummer: (0 36 41) 76 51 34



AGETO Service GmbH	Jenalens Kontaktlinsen Technologie GmbH
Antenne Thüringen	Joppnet
Apotheke am Steinborn	KBS Fußbodenbau Zöllnitz
ART-KON-TOR Kommunikation GmbH	Malerfachbetrieb Vogt
Augenoptik Stegmann	Malermeister Günther
Autohaus Fischer GmbH	Medifit Jena GmbH
Autohaus Weissenborn GmbH	Merkur Bank KGaA
Auto-Scholz AVS GmbH	MGM GbR
B & O Wohnungswirtschaft GmbH	Orthopädisches Zentrum am Nollendorfer Hof
BHW Immobilien Jena	Pacino GmbH Deutschland
Baustoffhandel Remde	Philips Consumer Lifestyle
Bäckerei Scherer, Zeulenroda	Planungsbüro Bathke
Berggaststätte Fuchsturm, Jena	Postbank Finanzberatung AG
Betting AG	premium concepts GmbH
Brantner AG	Rechtsanwaltskanzlei Hilliger & Müller
Büromarkt Böttcher AG	Rechtsanwaltskanzlei Lampe & Rödiger
Catering Service Jacob	Reha Aktiv 2000 GmbH
Citykurier! Jena	S & L Szymanski GmbH
Demme-Waldhoff	SK-tronic GmbH
Deutsche Bank AG	Schramm-Tiefbau GmbH
Druckhaus Gera	Schroth Erdbau und Dienstleistung GmbH
Dr. Steffen Gerhardt, Gera	Silicon Control GmbH
Elektroinstallation Michael Jacob	Sportwerk Internet Marketing GmbH
Engineering Peter Kürzinger	Stelzer & Kraft
etix.com Deutschland GmbH	Rotkäppchen-Mumm Sektkellerei
Etzrodt GmbH & Co. Betriebs KG	TA Triumph Adler
F-Haus GmbH & Co.-Projekt KG	TTM Tapeten- Teppichboden Markt GmbH
Fahrschule Ukena	Techniker Krankenkasse (TK)
Fair Hotel GmbH	Telegant
Fleisch- und Wurstwaren Schmalkalden GmbH	Tele Pizza Jena
Fliesen Günther	Thomas Jüttner GmbH
Food GmbH	Thomas Kastl - Eventservice und Zeltverleih
Gemeinschaftspraxis Dr. Winkler	timespin Digital Communication GmbH
Ginkgo Apotheke Jena-Winzerla	Torsten Kutzer
Globus SB Warenhaus Jena-Isserstedt	TV Produktions- und Betriebsgesellschaft „Jena TV“
HI Bauprojekt GmbH	UWS Jena Steuerberatungsgesellschaft mbH
HAAG Günter Transporte & Montagen e.K.	VOM Zeitarbeit
Härtereie Reese	varys GmbH
Hasit Trockenmörtel GmbH	Versatel Ost GmbH, Standort Jena
HEMA Formenbau GmbH	Viertakt Kommunikation & Werbung GmbH
Holl Flachdachbau	WBB AG
H. Werner Hoch-, Tief- & Straßenbau Transporte	WDVS-REKO Bau GmbH
Hundertmark Immobilien	Wäscherei Böhm
ibnw GmbH	Werbegemeinschaft GoetheGalerie
ISL Verpackungstechnik	Werbemittel Ruppner GmbH & Co. KG
Inform GmbH - medyjety FITNESS	Wohnungsgenossenschaft Carl Zeiss eG
Jekom GmbH	Wuttke-Schmitt Raumausstattung GbR
Jenoptik	Zahnarzt Dr. Rüdiger Mayer
Jenakultur	Zigarrenkontor Weimar



 **ULLRICH** Anlagenbau und Montage

Seit über 20 Jahren
Ihr kompetenter Partner
in der Getränke- und
Lebensmittelindustrie

Ullrich Anlagenbau GmbH & Co KG
Im Siepen 38
58313 Herdecke
Tel. 0 23 30 / 60 61 7-0
Fax 0 23 30 / 60 61 7-18
www.ullrich-anlagenbau.de

www.ullrich-anlagenbau.de

FIT IN DEN SOMMER!

 **getgoods.de**

HAT ALLES RUND UM
**GESUNDHEIT
UND FITNESS**



SCAN MICH!
UND GELANGE DIREKT
ZU DEN PRODUKTEN

Natürlich haben wir auch noch Smartphones, Notebooks, Tablets, Unterhaltungselektronik, Spielzeuge, Werkzeuge und vieles mehr für Dich.

EBEN EINER FÜR ALLES.

WWW.GETGOODS.DE

Souverän die Klasse gehalten

Große Freude bei den A-Junioren und beim Oberliga-Team des FC Carl Zeiss

Für einen Aufsteiger zählt nur der Klassenerhalt. Bei den A-Junioren des FC Carl Zeiss war das in der laufenden Saison nicht anders – und entsprechend groß fiel die Freude bei den Schützlingen von Trainer Mark Zimmermann aus, dass dieses Ziel vorzeitig erreicht wurde. Das 4:0 zum Spieljahresabschluss am vorigen Sonntag beim FC Energie Cottbus war die Krönung einer erfolgreichen Serie. Zudem sollte man nicht vergessen, dass mehrere A-Junioren regelmäßig in der Regionalliga-Mannschaft zum Einsatz kamen. Das lässt den Ligaverbleib und das Erreichen des siebten Tabellenplatzes in einem noch helleren Licht erstrahlen.

Im gesicherten Tabellenmittelfeld ist auch das Jenaer Oberliga-Team zu finden. Das Thema Abstiegskampf spielt vier Spieltage vor dem Saisonende keine Rolle mehr, denn der Vorsprung auf die bedrohte Zone ist groß genug, um den verbleibenden Begegnungen gegen den FC Grün-Weiß Piesteritz, der SG Dynamo Dresden II, dem FSV Wacker 03 Gotha und dem Halleschen FC II entspannt entgegenzusehen. Ein dickes Ausrufezeichen setzte die Mannschaft von Trainer Lothar Kurbjuweit am vergangenen Samstag, als vor heimischer Kulisse ein 2:0-Erfolg gegen den SSV Markranstädt gelang. Pascal Ibold und Sebastian Alles trafen vor leider nur 56 Zuschauern gegen den Aufstiegs Kandidaten, den Trainer Jürgen Raab in die Regionalliga bringen will. Nach der Niederlage in Jena hat nun aber der FSV Wacker Nordhausen die wesentlich besseren Karten.

uli



Die offizielle Fußballschule des FC Carl Zeiss Jena bietet auch in diesem Jahr wieder die beliebten **Fußballferiencamps** für Kinder von 5 – 15 Jahren an.

Hier ein Überblick über die Termine 2013:

Sommerferien in Jena

15. – 19. Juli
 22. – 26. Juli
 29. – 02. August
 05. – 09. August
 12. – 16. August
 19. – 23. August
pro Kind 159 € oder 288 € inkl. Übernachtung

Außencamps

29. Juli – 02. August: **Neustadt/Orla** • 159 €
 12. – 14. August: **Lützen** • 119 €
 19. – 23. August: **SV Bodelwitz** • 159 €

Herbstferien in Jena

21. – 25. Oktober
 28. Oktober – 01. November
pro Kind 159 € oder 288 € inkl. Übernachtung

Auslandscamp Griechenland

19. – 26. Oktober Parga
Preis auf Anfrage

Eltern können ihre Kinder mit diesem Flyer anmelden (siehe bitte Rückseite).
 Geschwisterkinder erhalten 5,00 € Rabatt.
 Alle aktuellen Daten und Infos erhalten Sie auch bei Marco Ziermann unter Telefon 0173/7225723 und jederzeit im Internet unter **www.ferienfussballspass.de**

Ein großes Dankeschön für alle Fotos an Ernie vom Fanprojekt Jena!



UNSER BESTES POLARWEISS, DAS ES JE GAB!

POLARWEISS NEU ENTDECKEN!

Echte Champions wollen immer besser werden. Deshalb hat unser Deckkraft-Champion jetzt eine neue Rezeptur bekommen: Herausgekommen ist unser bestes Polarweiss, das es je gab. Spürbar leichter zu streichen, noch ergiebiger, noch perfekter im Oberflächenbild und sogar noch etwas stärker in der Deckkraft. Überzeugen Sie sich selbst!

Erhältlich z. B. bei BAUHAUS, Do it + Garden MIGROS, GLOBUS, hagebaumarkt, hela, Hellweg, Knauber, Max Bahr, OBI, V-MARKT, Werkers Welt und Werkmarkt.
Weitere Infos unter www.polarweiss.com

SCHÖNER WOHNEN-FARBE ist ein Teil der SCHÖNER WOHNEN-KOLLEKTION.

**SCHÖNER
WOHNEN**
FARBE



www.polarweiss.com
www.facebook.com/polarweiss

Ein Wahrzeichen kehrt zurück

Seit dem 7. Mai grüßt die Zeiss-Linse wieder vom Turm im Ernst-Abbe-Sportfeld



Pünktlich zum 110-jährigen Jubiläum des FC Carl Zeiss am 13. Mai ist ein Stück Geschichte wieder in das Ernst-Abbe-Sportfeld zurückgekehrt – die Zeiss-Linse! Dank der Unterstützung vieler Jenaer Fans und allen voran der Bürgerinitiative „Unser Stadion“ sowie Firmen wie der Carl Zeiss AG, der Jenaer Bauschlosserei Franke und der Olpe Jena GmbH leuchtet das Wahrzeichen seit dem 7. Mai vom Turm des Nachwuchsgebäudes. Zuvor musste die Linse eine dreijährige Odyssee vom Sperrmüll über die rettenden Hände des Mannschaftsleiters Uwe Dern bis hin zu den Fachleuten der Bauschlosserei Franke überstehen, ehe sie wieder auf Vordermann gebracht wurde. „Die Linse ist ein Symbol der Stadt Jena – und ihre Sanierung samt ihrer Wiederanbringung ist ein Symbol dafür, was Menschen mit ihrem Engagement erreichen können“, lobte Präsident Rainer Zip-

fel. „Ihnen allen gebührt mein persönlicher Dank und eine aufrichtige Anerkennung der tollen ehrenamtlichen Arbeit. Der nötige Blick nach vorn und das Erhalten von Tradition sind keine Widersprüche.“ Die Restaurierung der Linse, die gut 15.000 Euro in Anspruch nahm, wurde neben den genannten Partnern auch von vielen Kleinsponsoren und Förderern mit Beiträgen ab 50 Euro unterstützt. Die Geldgeber erhielten dafür eine „Unterstützer-Urkunde“ von der Bürgerinitiative „Unser Stadion“.

uli/at

Advertisement for BRU Security GmbH. The ad features a large graphic of a blue eye. The text lists various security services: Sicherheitsberatung und Sicherheitsplanung, Notruf-Service-Zentrale, Objekt- und Werkschutz, Pforten- und Empfangsdienst, Veranstaltungsschutz und Eventservice, Revierkontrolldienst, Personen- und Begleitschutz, Werttransport und Kurierdienst, Detektivdienste, Sicherheitstechnik, Parkplatzmanagement, Facility Management. The BRU Security logo is prominently displayed. Contact information includes: BRU Security GmbH, Sektellereistraße 2 * 06632 Freyburg (Unstrut), Tel.: 03 44 64 / 357 0 * Fax: 03 44 64 / 357 29, Internet: www.bru-security.de.

Der neue FORD KUGA.

JETZT TESTFAHREN!



powered by Ford EcoBoost

Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

FORD KUGA TREND

1,6 l EcoBoost 2x4 110kW/150PS mit StartStoppSystem, Audio CD, Berganfahrassistent, Torque Vectoring Control, Tempomat, Tagfahrlicht, Bordcomputer, Klimaanlage, elektr.FH, ZV mit FB, uvm.

Bei uns für

€ **20.990,-²**



Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach VO (EG) 715/2007: Ford Kuga: 8,3 (innerorts), 5,6 (außerorts), 6,6 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 154 g/km (kombiniert).



Amsterdamer Str. 1
07747 Jena-Lobeda
Tel.: 03641/3759-0
Fax: 03641/375917
www.reichstein-opitz.de

Alzendorfer Str. 10
99510 Apolda
Tel.: 03644/5045-0
Fax: 03644/5045-31
www.reichstein-opitz.de

Beulwitzer Str. 9-11
07318 Saalfeld
Tel.: 03671/54920-0
Fax: 03671/54920-90
www.reichstein-opitz.de

¹Quelle: www.euroncap.com; 11/2012

²Privatkunden-Angebot gilt für einen Ford Kuga Trend 1,6 l 2x4 EcoBoost-Motor 110 kW (150 PS).



Vor großer Kulisse

Siegerehrung des 35. Köstritzer-Fanclubturniers im Stadion

Am gestrigen Samstag ist auf der „Jahnwiese“ vor dem Fanprojekt das traditionelle Köstritzer-Fanclubturnier des FC Carl Zeiss Jena über die Bühne gegangen. Die Siegerehrung findet in der Halbzeitpause des heutigen Regionalliga-Heimspiels gegen RB Leipzig statt.

Ausstellung: Vom 15. Juni bis 13. Juli präsentiert das Fanprojekt in seinen Räumlichkeiten die interaktive Wanderausstellung „Von Liebe und Zorn. Jung Sein in der Diktatur“. Diese Ausstellung wird gefördert durch die Bundeszentrale für politische Bildung, die Bundesstif-

tung Aufarbeitung, die Thüringer Landeszentrale für politische Bildung und die Thüringer Landesbeauftragte für die Stasi-Unterlagen. Im Rahmenprogramm wird es mehrere Buchlesungen geben. Genauere Informationen sind unter www.von-liebe-und-zorn.de abrufbar.

Bis bald: Vorstand und Mitarbeiter des Fanprojektes bedanken sich herzlich bei allen Partnern für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung während der ausklingenden Saison. Ein besonderer Dank geht an die Zuwendungsgeber DFB, Thüringer Ministerium für Soziales, Familie und Gesundheit, Fachdienst Jugend und Bildung der Stadt Jena sowie an die Sponsoren Stadtwerke Energie Jena-Pöbneck und Köstritzer Schwarzbierbrauerei. Beim FC Carl Zeiss und der Fußball Spielbetriebs GmbH bedankt sich das FP für die Kooperation – ebenso wie bei den ehrenamtlichen Mitarbeitern für ihre unverzichtbare Hilfe und natürlich bei allen Fans für das entgegengebrachte Vertrauen!

fp



JENATEC
Industriemontagen GmbH

Ihr Experte für Personaldienstleistungen



■ **Wir suchen zur Festeinstellung (AÜG) m/w:**
Elektriker, Elektromeister,
Heizungs- / Sanitärinstallateure,
Maler, KFZ-Lackierer,
Altenpfleger und Kaufleute für
die Versicherungsbranche



■ **JENATEC Industriemontagen GmbH unterstützt Firmen mit gewerblichem, medizinischem und kaufmännischem Fachpersonal**



☎ **(03641) 4 74 - 0**
Stauffenbergstr. 35a · 07747 Jena
www.jenatec.de

FANPROJEKT JENA E.V.

Kontakt:

Oberaue 4
07745 Jena
Telefon: (0 3641) 47 85 90
Fax: (0 3641) 76 51 23
kontakt@fanprojekt-jena.de
www.fanprojekt-jena.de

Ansprechpartner:

Matthias Stein
Lutz Hofmann
Christian Helbig

EAST | print

prints for everywhere

**Folien
Planen & Fahnen
Schilder & Banden
Montagen
Fahrzeugbeschriftungen
u.v.m.**

www.eastprint.de

DIGITALDRUCK

Ihr Werbepartner für Jena!
Spenerstraße 35 · 01309 Dresden · 0351 44 03 516





Freunde auf der Insel

In Schottland trägt man neuerdings blau-gelb-weiße Schals

„Murie Blues“ – so werden die Fußballer vom schottischen Ausbildungsverein Murieston FC landläufig genannt. Was das mit Jena zu tun hat? Eine ganze Menge, denn anlässlich des SC-Nachwuchsturniers zu Ostern 2014 sind die Talente von der Insel in Thüringen zu Gast. Bereits vorher herrscht reger Kontakt zwischen dem Supporters Club und den „Murie Blues“. Kürzlich war ein Spieler der Mannschaft mit seinem Vater in Jena zu Besuch. Dabei nahmen sie nicht nur viele Eindrücke mit nach Hause, sondern auch einige blau-gelb-weiße Schals,



die gleich auf einem neuen Mannschaftsfoto des Murieston FC auftauchten. Wer projektbezogen für das Nachwuchsturnier spenden will, kann dies bei der Sparkasse Jena-Saale-Holzland (Konto 24520, BLZ 83053030) unter der Angabe seines Namens sowie des Verwendungszwecks „Die Schotten kommen!“ tun.

SC

**INDUSTRIE-
VERPACKUNGEN**



**Empfindliches
sicher
verpacken** 

www.isl-serba.de
Telefon: 03 66 91 / 465-0

MITARBEIT IM SUPPORTERS CLUB

Die Mitgliedschaft im Supporters Club ist an die Mitgliedschaft im FC Carl Zeiss Jena e.V. gebunden und kostet für Erwachsene (ab 18 Jahren) 0,50 Euro im Monat. Die Gebühr ist als Jahresbeitrag von 6,00 Euro zu entrichten. Jugendliche, Studenten, Schüler und Kinder sind kostenfrei Mitglied im Supporters Club. Anmeldungen sind im Internet unter www.fcc-supporters.de oder am Informationsstand des Supporters Club vor jedem Heimspiel am Fanprojekt möglich. Ausdrücklich erwünscht ist die aktive Mitarbeit der Mitglieder in den verschiedenen Arbeitsgruppen des Supporters Club wie Öffentlichkeitsarbeit, Marketing/Merchandising, Supporters Busse, Fanblock, Nachwuchs oder Abteilungsarbeit.

Diplom-Finanzwirt

H. Happe & Partner

Steuerberater • Rechtsanwalt



**Berger Weg 19-21
D-52459 Inden/Altdorf**

**Telefon: (0 24 65) 3 09 - 0
Telefax: (0 24 65) 3 09 - 99**

www.happe.de • info@happe.de



Ihr zuverlässiger Partner in Sachen Steuer & Recht



FSV Optik Rathenow

22. Spieltag, Nachholspiel // Mittwoch, 22. Mai, 18.30 Uhr // Stadion Vogelgesang

Stadion: Das Stadion Vogelgesang war früher einmal eine Trabrennbahn. In den vergangenen Jahren wurde es auf Vordermann gebracht.

Gästeblock: Ein separater Block für die Anhänger der Gastmannschaft ist vorhanden.

Heimfans: Die Fanszene des FSC ist klein, aber fein. Es gelten die üblichen Verhaltensregeln.

Anfahrt: Aus Richtung Berlin/Nauen/Friesack (B 188) am Ortseingang Rathenow im Kreisverkehr an der dritten Ausfahrt nach Bamme/Brandenburg abfahren. Aus den anderen Richtungen (Brandenburg, Stendal, Neustadt) auf die B 188 in Richtung Nauen bzw. Friesack fah-

ren und im Kreisverkehr am Ortsausgang von Rathenow die Ausfahrt Bamme/Brandenburg nehmen. Auf der Bammer Landstraße erst die Brücke unterqueren, dann die Bahnüberführung passieren und auf Höhe des Ortsausgangsschildes rechts abbiegen. Nun dem Weg bis zum Stadion etwa einen Kilometer folgen.

Zugfahrrer: Den Bahnhofstunnel am Ausgang Birkenweg/Viertellandweg verlassen, dann links halten und dem Birkenweg durch den Wald folgen. Die Straße führt direkt zum Stadion. Der Marsch dauert etwa zehn Minuten.

ms



ReiCo Logistik Gruppe
Gewerbegebiet Nunsdorf
15806 Zossen OT Nunsdorf
Telefon: (03 37 31) 73 - 0
Telefax: (03 37 31) 80 - 234
E-Mail: info@reico-gruppe.de
www.reico-gruppe.de



FC Energie Cottbus II

30. Spieltag // Samstag, 25. Mai, 13.30 Uhr // Stadion der Freundschaft

Stadion: Das Cottbuser Zweitliga-Stadion ist ein Schmuckkästchen mit englischem Flair. Die Fußball-Arena verfügt über 22.528 Plätze.

Gästeblock: Gästefans stehen in den Blöcken N (unüberdacht) bzw. O (überdacht). Zusätzlich gibt es überdachte Sitzplätze im Block S1 auf der Südtribüne. Der Gästebereich ist über einen separaten Eingang an der Südseite des Stadions vom Stadtring aus erreichbar. Das Vorsänger-Podest befindet sich im Block O.

Heimfans: Der besonders aktive Teil der Energie-Anhänger unterstützt auch die Amateure.

Anfahrt: Über die A 4 und A 13 bis zur Abfahrt

Großräschen. Dann auf der B 96 und später auf der B 169 bis nach Cottbus. Nun weiter auf der B 168 in Richtung Guben. Im Stadtgebiet ist das Stadion ausgeschildert. Die Parkplätze rund um das Stadion (Sandower Dreieck bzw. Parzellenstraße) sind gebührenpflichtig.

Zugfahrer: Vom Hauptbahnhof gelangt man in etwa zehn Minuten zu Fuß zum Stadion. Dabei lässt man den Bahnhof hinter sich und geht von der Vetschauer Straße über die Görlitzer Straße zum Stadtring. Den Stadtring immer geradeaus bergauf bis zum Stadion laufen.

ms

Bei uns ist der Fußball zu Hause.



FERNSEHEN

Live-Streams und Sport im Osten-WebT@lk
www.mdr.de/sport

Gemeinsam Siege feiern!



Köstritzer. Gibt Momenten Seele



Wir für Sport.

Mit all unserer Energie.

www.stadtwerke-jena-energie.de

 **stadtwerke**
energie jena-pößneck
STADTWERKE JENA GRUPPE

STADTWERKE JENA GRUPPE  ENERGIE · MOBILITÄT · WOHNEN · FREIZEIT · SERVICES